



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.54  
9 November 1987

RUSSIAN

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 54-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в среду, 4 ноября 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика)

- Вопрос о Намибии [36]

- a) Доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии
- b) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- c) Доклад Генерального секретаря
- d) Доклад Четвертого комитета
- e) Проекты резолюций

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О НАМИБИИ

- а) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (A/42/24)
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/42/23 (Часть V); A/АС.109/916)
- с) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/42/596)
- д) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/42/698)
- е) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/42/24 (Часть III) и (Часть III)/Согг.1, глава I)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Среди документов, представленных на рассмотрение Ассамблеи, находится доклад Четвертого комитета, касающийся заслушивания организаций (A/42/698).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова принять к сведению этот доклад?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить, чтобы список ораторов по этому пункту повестки дня был закрыт сегодня в 17 ч. 00 м.

Могу ли я считать, что никто не возражает против этого предложения?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы просить представителей, желающих принять участие в прениях, внести свои фамилии в список ораторов как можно скорее.

Сейчас я предоставляю слово Докладчику Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-ну Ахмаду Фаруку Арнуссу, Сирийская Арабская Республика, который желает представить Часть V доклада Специального комитета (A/42/23).

Г-н АРНУСС (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х) (говорит по-английски): В качестве Докладчика Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я имею честь представить Генеральной Ассамблее главу доклада Специального комитета (A/42/23 (Часть V), отражающую его работу в течение года по вопросу о Намибии.

(Г-н Арнусс, Докладчик,  
Специальный комитет 24-х)

Доклад, который относится к пункту 36 повестки дня, представляется согласно пункту 12 постановляющей части резолюции 41/41 В Генеральной Ассамблее от 2 декабря 1986 года об осуществлении Декларации, в которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету и впредь изыскивать надлежащие средства для незамедлительного и полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи на всех территориях, которые пока не достигли независимости, и, в частности, были высказаны конкретные предложения в отношении ликвидации остающихся проявлений колониализма.

Продолжая решать эти задачи, связанные с вопросом о Намибии, Специальный комитет учитывал различные соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, в частности резолюцию 41/39, а также соответствующие решения Совета Безопасности и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

Как было отмечено в докладе, Специальный комитет вновь провел обстоятельное рассмотрение событий, связанных с вопросом о Намибии, с участием представителей Совета по Намибии и представителей Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Как отмечается в пункте 13 настоящего доклада, Специальный комитет вновь подтвердил, что вопрос о Намибии является животрепещущей проблемой первостепенного значения в процессе деколонизации, и с глубоким беспокойством отметил серьезность положения в Намибии и вокруг нее в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом меньшинства Южной Африки.

Комитет вновь подтвердил неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией Генеральной Ассамблеи 1514 (XV). Он также подтвердил законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств для достижения свободы.

Комитет вновь заявил о своей убежденности в том, что режим апартеида Южной Африки несет ответственность за создание положения, серьезно угрожающего международному миру и безопасности, в результате, среди прочего, упорного несоблюдения и нарушения резолюций и решений Организации Объединенных Наций; его жестоких репрессий и насилия против народа Намибии; неоднократных актов агрессии, подрыва и дестабилизации против соседних государств; его продолжающихся маневров

(Г-н Арнусс, Докладчик,  
Специальный комитет 24-х)

с целью не допустить осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; и его зловещих попыток навязать народу Намибии внутреннее урегулирование, с тем чтобы закрепить свой незаконный захват этой территории путем создания марионеточных политических институтов, которые служили бы его интересам. Комитет напомнил, что единственными сторонами в конфликте являются народ Намибии, возглавляемый его единственным и подлинным представителем – СВАПО, и расистский режим Южной Африки, незаконно оккупирующий Намибию.

Комитет вновь подтвердил, что любое политическое решение намибийской проблемы должно основываться на немедленном и безусловном прекращении незаконной оккупации Южной Африкой этой территории, выводе ее вооруженных сил и свободном и беспрепятственном осуществлении народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Он вновь подтвердил, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии и содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и потребовал его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений.

(Г-н Арнусс, Докладчик,  
Специальный комитет 24-х)

Комитет отверг попытки Южной Африки и любых других государств исказить суть вопроса, когда речь идет об акте колониального господства. По мнению Комитета, этот вопрос был и остается вопросом деколонизации и должен рассматриваться и решаться в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Любая попытка представить этот вопрос, как элемент конфронтации между Востоком и Западом, а не деколонизации, является вопиющим пренебрежением волей международного сообщества и может лишь привести к дальнейшему затягиванию предоставления независимости Намибии.

Отвергая настойчивые попытки Южной Африки и Соединенных Штатов установить увязку между осуществлением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и посторонними вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, Комитет заявил, что эти попытки являются предложениями, направленными на отсрочку предоставления независимости Намибии и подрыв ответственности Организации Объединенных Наций за эту территорию и авторитета Совета Безопасности. Таким образом, Комитет отверг политику конструктивного сотрудничества и увязки, которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, чтобы можно было выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

Комитет решительно осуждает Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, в частности, за ее непрекращающиеся акты агрессии и диверсии против соседних государств, за незаконное использование ею намибийской территории для совершения таких актов агрессии, за введение ею обязательной военной службы для намибийцев, за объявление ею о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за принудительный набор и обучение намибийцев для племенных армий и использование их в качестве наемников. Комитет также осудил продолжающееся военное сотрудничество и сотрудничество в ядерной области между Южной Африкой и некоторыми западными и другими странами, что является нарушением эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года. Комитет призвал Совет Безопасности принять дальнейшие меры для расширения сферы действия этой резолюции.

(Г-н Арнусс, Докладчик,  
Специальный комитет 24-х)

Комитет также выражает сожаление по поводу продолжающегося сотрудничества некоторых западных государств и других стран с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной, ядерной, финансовой, культурной и других областях и указал, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Комитет призвал к немедленному прекращению любого такого сотрудничества.

Подтверждая, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, Комитет решительно осудил деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют эти ресурсы. Комитет потребовал незамедлительно прекратить эксплуатацию этих ресурсов.

Специальный комитет рекомендовал Совету Безопасности принять решительные меры в отношении любых рассчитанных на проволочки маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима и настоятельно рекомендовал Совету пойти навстречу настоятельным требованиям международного сообщества путем незамедлительного принятия всеобъемлющих и обязательных санкций против этого режима в соответствии с положениями главы VII Устава.

Специальный Комитет вновь подтвердил, что национально-освободительное движение Намибии – СВАПО – является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и решительно осудил незаконную администрацию Южной Африки за непрекращающиеся и систематические попытки подорвать, дискредитировать и уничтожить эту организацию, ее членов и сторонников путем произвольных арестов, пыток, запугивания и террора. Специальный комитет выразил признательность СВАПО за надлежащее руководство народом Намибии, за продолжающееся сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на полное и скорейшее осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

От имени Специального комитета я рекомендую Генеральной Ассамблее серьезно рассмотреть этот доклад.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я предоставляю слово Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-ну Питеру Зузе (Замбия), который представит доклад Совета.

Г-н ЗУЗЕ (Замбия), Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы выразить мое чувство глубокой признательности за предоставленную нам еще одну возможность рассмотреть вопрос о Намибии. Я делаю это не без чувства страха. Ассамблея уже обсуждает этот вопрос на протяжении четырех десятилетий как на очередных, так и на специальных сессиях, с тем чтобы прекратить незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой. Но Южная Африка до сих пор находится в Намибии, и теперь она, конечно, утверждает, что несет особую ответственность за защиту намибийцев перед лицом так называемой коммунистической угрозы с Севера. Таким образом, остается невыполненной повестка дня по деколонизации.

Также я хотел бы от себя и от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии тепло поздравить Вас в связи с единодушным избранием на высокий пост — Председателя Генеральной Ассамблеи. Вы представляете страну, которая твердо привержена делу предоставления независимости Намибии и полной ликвидации зловещей системы апартеида. Мы надеемся и рассчитываем, что в ходе Вашего пребывания на этом посту народ Намибии получит возможность осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

Намибия находится под иностранным господством уже более 100 лет. Международное сообщество признало незаконной оккупацию Намибии Южной Африкой начиная с 1966 года, Организация Объединенных Наций отмечала тогда, что Южная Африка не выполнила свой первоначальный мандат, цель которого заключалась в том, чтобы максимально способствовать росту материального и морального благосостояния намибийского народа. Эта территория была отдана под непосредственную ответственность Организации Объединенных Наций, вплоть до предоставления ей международно признанной независимости. Хотя это решение и было подтверждено как Советом Безопасности, так и Международным Судом, Южная Африка отказалась его выполнить.

Устав Организации Объединенных Наций был составлен таким образом, чтобы в его положениях неукоснительно учитывалось обязательство управляющих держав содействовать осуществлению интересов жителей территории, которыми они управляют. Об этом вопросе говорится в статье 73 Устава. Она, в частности, гласит:

“Члены Организации Объединенных Наций, которые несут или принимают на себя ответственность за управление территориями, народы которых не достигли еще полного самоуправления, признают тот принцип, что интересы населения этих

(Г-н Зузе, Председатель Совета  
по Намибии)

территорий являются первостепенными и как священный долг принимают обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий в рамках системы международного мира и безопасности, установленной настоящим Уставом, и с этой целью: ... развивать самоуправление, учитывать должным образом политические стремления этих народов и помогать им в прогрессивном развитии их свободных политических институтов".



(Г-н Зузе, Председатель Совета по Намибии)

Хотя решение Ассамблеи, принятое на ее первой сессии в 1946 году о включении вопроса Намибии в повестку дня, как казалось, обещало скорое прекращение существования колониальной ситуации на этой территории, народ Намибии в течение многих лет испытывал мучительную неопределенность в отношении будущего своей родины. Коллективные усилия Организации Объединенных Наций по прекращению незаконной оккупации Южной Африкой Намибии не привели к позитивным результатам. Южная Африка по-прежнему осуществляет там свое насильственное присутствие. Многосторонний механизм, созданный в соответствии с Уставом, и последующие резолюции Организации Объединенных Наций, которые дополняют положения Устава, игнорировались нежелающим их соблюдать режимом Южной Африки.

Создание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии свидетельствует о решимости Организации Объединенных Наций предоставить независимость Намибии. Камнем преткновения, конечно, был и остается режим Претории.

Тринадцать лет тому назад Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принял Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, запретив экспорт намибийских ресурсов без согласия Организации Объединенных Наций. Этот Декрет, принятый в ответ на деятельность компаний, которые используют преимущества условий, созданных правлением Южной Африки, был также проигнорирован.

Никогда раньше ни одно государство – член Организации Объединенных Наций не относилось к ней с таким пренебрежением. Мы в Совете по Намибии твердо уверены, что международное сообщество должно предпринять необходимые меры для немедленного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

На заседании Совета на уровне министров было принято решение призвать к созыву срочного заседания Совета Безопасности, с тем чтобы достичь договоренности в отношении ближайшей даты начала процесса осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. После этого заседания Совет Безопасности собрался на прошлой неделе и принял историческое решение, одоблив резолюцию 601 (1987) Совета Безопасности. Эта резолюция уполномочивает Генерального секретаря приступить к мероприятиям по прекращению огня между Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) для того, чтобы предпринять административные и другие практические шаги, необходимые для размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).

(Г-н Зузе, Председатель Совета по Намибии)

Хочу подчеркнуть один момент – Организация Объединенных Наций может продолжать принимать резолюции по Намибии, как она это делала и в прошлом. Без давления на расистский режим эти резолюции останутся только на бумаге. Более того, мы рискуем, что нас самих будут называть бумажным тигром. В этой связи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рекомендует, чтобы все государства приняли индивидуальные и коллективные меры, включая те, которые предусмотрены в главе VII Устава, с тем чтобы Южная Африка выполнила резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

Совет вновь заявляет о своем решительном осуждении политики увязки и снова призывает администрацию Соединенных Штатов отказаться от такой политики, с тем чтобы коллективные усилия Организации Объединенных Наций могли принести положительные результаты. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности обеспечить соблюдение всеми государствами-членами его резолюций и решений, для того чтобы народ Намибии также мог осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

Со своей стороны Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжает усилия по выполнению возложенного на него мандата как юридического административного органа, ответственного за эту территорию до получения ею независимости. Он продолжает консультироваться и тесно сотрудничать со СВАПО, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и представлять интересы Намибии и ее народа. Он добивается более широкой поддержки их борьбы за самоопределение и независимость. Он стремится разбить заговор молчания вокруг Намибии, для того чтобы информировать общественность о положении в Намибии и мобилизовать поддержку дела намибийского народа. Части I и II доклада Совета, представленного Ассамблее, детально излагают некоторые виды деятельности Совета. Я рекомендую его Ассамблее.

Стремление к свободе, достоинству и национальной независимости намибийского народа не может быть подавлено навсегда. Намибия под руководством СВАПО продолжает вести героическую борьбу за освобождение этой территории от Южной Африки, и ее народ пользуется безоговорочной поддержкой в использовании любых средств, находящихся в его распоряжении, включая вооруженную борьбу. Южная Африка – это террористический режим, и никакие уговоры буров ничего не дадут. В своей справедливой борьбе против колониализма, оккупации и иностранного господства

(Г-н Зузе, Председатель Совета по Намибии)

народ Намибии сейчас, более чем когда-либо, нуждается в еще большей помощи всех свободолюбивых стран, для того чтобы сбросить с себя режим геноцида в Южной Африке. На нас лежит большая ответственность гарантировать Намибии беспрепятственное предоставление подлинной национальной независимости. Давайте же идти вперед к выполнению этой высокой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор – Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-н Тесфайе Тадессе, Эфиопия.

Г-н ТАДЕССЕ (Эфиопия), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х) (говорит по-английски): Двадцать один год назад Организация Объединенных Наций прекратила мандат Южной Африки в Намибии и взяла на себя непосредственную ответственность за эту Территорию. Сегодня мы по-прежнему обсуждаем здесь выполнение этого решения. И все это несмотря на принятие Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей резолюции за резолюцией, призывающих к выводу незаконных оккупационных сил Южной Африки. Сколько еще будет позволено Южной рике продолжать свое беззаконие, несмотря на тот факт, что у нас есть законы, по которым виновники этого могут быть наказаны. Подобным насмешками над справедливостью надо положить конец.

Девять лет назад в резолюции 435 (1978), принятой Советом Безопасности и содержащей план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, с которым согласились и Южная Африка, и СВАПО, международное сообщество выразило надежду на скорое достижение независимости Намибии. Однако план по-прежнему остается невыполненным, поскольку этот расистский режим, попирая веру, продолжает игнорировать все решения международного сообщества.

В каждый решающий момент переговоров, когда международное сообщество уже готово было поверить в скорое осуществление плана, режим Южной Африки постоянно выдвигал новые требования и предлоги, направленные на то, чтобы воспрепятствовать осуществлению этого плана.

(Г-н Тадессе, Председатель  
Специального комитета 24-х)

В течение ряда лет международное сообщество постоянно испытывает разочарование. Несмотря на этот печальный опыт, СВАПО неизменно проявляет реалистический, гибкий подход и подлинную заинтересованность в мирном достижении независимости Территорией под эгидой Организации Объединенных Наций. Однако на каждый встречный шаг и уступку СВАПО Южная Африка отвечает новыми уловками, направленными на то, чтобы сорвать выполнение плана.

Политика апартеида Южной Африки, хорошо известная и осуждаемая мировым сообществом, по своей природе несовместима с идеалами, ценностями и принципами, которые поддерживает наша Организация. Она является незаконной и безнравственной, представляя собой вопиющее нарушение всех норм международного права. Поэтому для того, чтобы Ассамблея внесла позитивный вклад в дело устранения создавшейся тупиковой ситуации, она должна помнить об исторических фактах; она должна различать факты и вымысел; и она должна принять новые и смелые инициативы, нацеленные на конкретные действия. Постоянная тактика проволочек со стороны этого режима явно свидетельствует о том, что нам было давно известно, а именно, что Южная Африка не согласится добровольно на такое положение, при котором будет осуществлено законное стремление намибийского народа к подлинной независимости и освобождению. Претория использует усилия международного сообщества с хитрой расчетливостью Намибии в условиях марионеточного режима, призванного увековечить колониальное господство. Мы являемся свидетелями отвлекающих действий со стороны Южной Африки, а также того, как она обманым путем поставила нас перед рядом свершившихся фактов, включая последние попытки обойти План Организации Объединенных Наций посредством содействия внутреннему урегулированию через так называемое временное правительство, затягивая при этом осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В то время как мы вновь обсуждаем проблему намибийского народа, мы должны призвать к немедленному и безоговорочному выполнению Южной Африкой резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

Принятие на прошлой неделе Советом Безопасности резолюции 601 (1987) должно сейчас явиться окончательной проверкой готовности Южной Африки содействовать условиям для осуществления решений международного сообщества, касающихся ее незаконного присутствия в Намибии. Эта резолюция уполномочила Генерального секретаря принять меры по прекращению огня, которые встретили решительную поддержку

(Г-н Тадессе, Председатель  
Специального комитета 24-х)

со стороны СВАПО. Настала очередь действовать правителям Претории, и, несмотря на сохраняющийся скептицизм, мы ожидаем от них реакции на указанную резолюцию.

Мы надеемся на то, что Совет Безопасности, в зависимости от реакции расистского режима на резолюцию 601 (1987), будет готов принять конкретные меры в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Нельзя позволить, чтобы под новыми предложениями и с помощью обычной тактики проволочек задерживался давно назревший процесс предоставления независимости Территории.

Подобным же образом нельзя позволить, чтобы любая попытка подорвать План Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, воплощенный в резолюции 435 (1978), в частности, любая попытка привнести посторонние вопросы, такие, как увязка, стояли на пути достижения международного консенсуса в отношении преступных действий Претории и ее незаконного присутствия на международной Территории, так как этот консенсус является единственной приемлемой основой для мирного перехода Намибии к независимости без предварительных условий или изменений.

Не менее важной является и настоятельная необходимость оказать более активную поддержку борющемуся народу Намибии и его единственному и подлинному национально-освободительному движению, СВАПО. Международное сообщество несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы с помощью Программы государственности, Института по Намибии и других соответствующих программ Организации Объединенных Наций были предприняты все возможные шаги для предоставления народу Намибии максимальных возможностей в обучении кадров в процессе подготовки к образованию независимой и суверенной Намибии.

Я хочу выразить свою искреннюю надежду на то, что призывы, обращенные ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, получат позитивный и щедрый отклик, с тем чтобы можно было укрепить программу помощи и удовлетворить растущие запросы намибийского народа в этом отношении. Я бы также хотел, чтобы государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций обратили особое внимание на Фонд АФРИКА, учрежденный недавно неприсоединившимися странами.

(Г-н Тадессе, Председатель  
Специального комитета 24-х)

Как исчерпывающе изложил докладчик Специального комитета в начале этого заседания, Специальный комитет считает, что единственным политическим решением для Намибии является решение, основанное, в первую очередь, на прекращении незаконной оккупации Южной Африкой Намибии и выводе ее войск из этой территории, и, во-вторых, на свободном и беспрепятственном осуществлении намибийским народом его права на самоопределение и независимость в рамках объединенной Намибии в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Для этой цели необходимо, чтобы Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) была направлена на Территорию без дальнейшего промедления в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

Законность этой позиции, основанная на убежденности Специального комитета в том, что Организация Объединенных Наций обязана сделать все возможное для прекращения незаконной оккупации со стороны Южной Африки, была, как я считаю, достаточно полно продемонстрирована в недавнем решении настоятельной необходимости в конкретных действиях, принятом Советом Безопасности менее недели назад в его резолюции 601 (1987). Специальный комитет возлагает большие надежды на доклад Генерального секретаря, который будет подготовлен в соответствии с этой резолюцией. При этом мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его постоянные усилия, направленные на поиск удовлетворительного решения проблемы Намибии.

Дух компромисса, терпение и государственный подход, которые постоянно проявляются руководителями СВАПО, заслуживают самого искреннего признания. Со своей стороны Специальный комитет будет продолжать оказывать СВАПО и, через эту Организацию, народу Намибии свою полную поддержку в их борьбе за достижение цели построения свободной, демократической и независимой Намибии. В этой же связи я, в частности, хотел бы воздать должное руководителям "прифронтовых" государств и других африканских стран за ту важную роль, которую они играли и по-прежнему играют в оказании поддержки делу намибийского народа.

Мне бы также хотелось от имени Специального комитета воздать должное, в частности, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за ту важную задачу, которую он продолжает выполнять столь эффективно под руководством его Председателя посла Питера Зузе из Замбии.

(Г-н Тадессе, Председатель  
Специального комитета 24-х)

Г-н Председатель, я уверен, что под Вашим руководством и при Вашем умении и качествах дипломата, опирающихся на твердую поддержку вашей страны дела деколонизации и независимости, работа этой Ассамблеи на нынешней сессии явится еще одним позитивным вкладом в достижение полной независимости Намибии и ликвидацию незаконного колониального господства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с резолюцией 31/152 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года я предоставляю слово Наблюдателю Народной организации Юго-Западной Африки.

Г-н ГУРИРАБ (Народная Организация Юго-Западной Африки (СВАПО) (говорит по-английски): Мне приятно поздравить Вас, г-н Председатель, как выдающегося представителя Германской Демократической Республики по случаю Вашего великолепного избрания на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Ваша великая страна идет в авангарде тех, кто оказывает политическую поддержку и материальную помощь поработенным, но борющимся народам Южной Африки и Намибии. Более того, мне особо приятно подчеркнуть здесь принципиальное и щедрое сотрудничество, которое Ваша страна осуществляет с Народной Организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) в различных областях, включая предоставление стипендий, и обучение для наших самых маленьких детей в отличных детских садах, которые были созданы в Германской Демократической Республике специально для них, и действительно, восстановление здоровья многих намибийцев, ставших жертвами неослабевающего государственного терроризма и военных нападений Претории на родине и в изгнании.

Я хотел бы также поздравить министра иностранных дел Бангладеш Его Превосходительство г-на Чоудхури в связи с его умелым руководством работой сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

И, наконец, что не менее важно, я хочу воздать должное выдающемуся Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, чьи неустанные и достойные похвалы усилия постоянно вдохновляют наш народ в его борьбе и способствуют укреплению нашей веры в него и чья непоколебимая вера в Устав Организации Объединенных Наций содействует повышению эффективности этой Организации в поддержании мира и безопасности и повсеместной поддержке дела освобождения угнетенных и колонизированных народов.

Мы рассматриваем Генерального секретаря как подлинную силу для проведения позитивных изменений в мире, поэтому оказываем ему нашу полную поддержку. В его докладе о деятельности Организации представленном сейчас Генеральной Ассамблее, Генеральный секретарь вновь заявил о своей вере в Устав как в действенный документ. Он сказал:

"В Уставе Организации Объединенных Наций излагаются те принципы, которыми следует руководствоваться в деле достижения мира в самом полном значении, вкладываемом в понятие подлинного мира. В настоящее время эти принципы ни в коей мере не утратили ни своей значимости, ни своей ценности. Чего слишком



(Г-н Гурираб, СВАПО)

часто не хватало, так это готовности государств-членов забыть о национальных различиях и национальных амбициях и общими усилиями добиваться, руководствуясь этими принципами, достижения общих целей в рамках Организации Объединенных Наций". (А/42/1, стр. 19)

Выразив сожаление по поводу полного отсутствия прогресса в вопросе о Намибии, Генеральный секретарь заявил в этом же докладе, что продолжающееся попрание свободы народа Намибии также влечет за собой бесконечное насилие и страдания. Тем не менее, он выразил надежду на возможный коренной поворот, заявив, что если ситуация будет пересмотрена с реализмом и искренней озабоченностью по поводу бедственного положения жертв, то, по его словам, можно будет открыть путь для осуществления плана Организации Объединенных Наций по вопросу независимости Намибии, что было одобрено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

По случаю недавнего обсуждения Советом Безопасности положения в Намибии, которое было проведено с 28 по 30 октября 1987 года, Генеральный секретарь вновь выразил оптимизм и заявил, что все нерешенные вопросы, касающиеся резолюции 435 (1978), сейчас уже решены, и что следующие меры должны быть сконцентрированы на прекращении огня и размещении Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) в Намибии.

Генеральный секретарь, безусловно, активно занимается намибийским вопросом. Со своей стороны СВАПО всегда поддерживала тесное сотрудничество и проводила регулярные консультации с ним и с его Специальным представителем г-ном Марти Ахтисаари, который предпринял еще одну поездку в южную часть Африки в августе этого года, целью которой было обеспечение соблюдения Преторией плана Организации Объединенных Наций.

В двух самых последних докладах, представленных Совету Безопасности и содержащихся в документах S/18767 от 31 марта 1987 года и S/19234 от 27 октября 1987 года, в полной мере отражена степень усилий Генерального секретаря и его помощников для ускорения процесса получения независимости Намибией.

Нынешнее обсуждение в Ассамблее проходит после успешного заседания по тому же вопросу – вопросу о Намибии в Совете Безопасности.

Советом по Намибии Организации Объединенных Наций было проведено два важных заседания 2 и 27 октября 1987 года соответственно. Первое заседание было специальным заседанием на уровне министров, которое было созвано в соответствии с

(Г-н Гурираб, СВАПО)

решением, принятым на чрезвычайном пленарном заседании Совета в Луанде в мае 1987 года. Итогом заседания на уровне министров стало ориентированное на конкретные действия коммюнике, изложенное в документе S/19187 от 2 октября 1987 года. Министры призвали Совет Безопасности выполнить его обязательства по Уставу в полной мере в отношении Намибии и активизировать созданный механизм, необходимый для проведения в Намибии свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций без каких-либо отсрочек и проволочек.

Они также выразили следующее твердое мнение:

"Министры призвали Генеральную Ассамблею в том случае, если Совет Безопасности не сумеет принять конкретные меры, чтобы принудить Южную Африку к сотрудничеству в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности к 29 сентября 1988 года, рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о необходимых действиях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с учетом того, что данный случай является уникальным примером принятия Организацией Объединенных Наций прямой ответственности за содействие самоопределению, свободе и национальной независимости Намибии". (S/19187, пункт 20)

Другое заседание, проведенное 27 октября 1987 года, было ежегодным торжественным заседанием, которое организуется Советом по Намибии Организации Объединенных Наций на протяжении последних десяти лет, чтобы отметить неделю солидарности с народом Намибии и СВАПО - его единственным и подлинным представителем.

Таковы все важные заседания, которые состоялись до того обсуждения, которое начнется сегодня. Они предназначались для того, чтобы лучше проинформировать мировое сообщество о бедственном положении народа и сообщить народам и государствам мира о необходимости ускорить процесс предоставления независимости Намибии, непосредственную ответственность за который несет Организация Объединенных Наций.

Для нынешних прений особенно важна самая последняя резолюция 601 (1987), принятая Советом Безопасности в прошлую пятницу, 30 октября. По нашему мнению, в ней подчеркивается срочный характер этой проблемы и содержится свидетельство нового обязательства со стороны Совета относительно продолжения процесса осуществления, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978). Совет откликнулся на этот вызов, приняв эту новую техническую резолюцию, за которую было подано 14 голосов при одном воздержавшемся – Соединенные Штаты, – причем никто не голосовал против.

В пункте 5 этой резолюции Совет постановил уполномочить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций приступить к подготовке прекращения огня между Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки, с тем чтобы предпринять административные и иные практические шаги, необходимые для размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) в Намибии. Делегация СВАПО вновь заявила о постоянной готовности нашего движения подписать и соблюдать прекращение огня и призвала Преторию продемонстрировать добрую волю и готовность.

В своем заключительном заявлении в Совете Безопасности после проведения голосования я обратился к его членам с такими словами:

"Давайте вместе приступим на основе только что принятой резолюции 601 (1987) к возвращению намибийскому народу его неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, как предусмотрено резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. СВАПО готова. Сейчас Совет Безопасности должен заставить режим Боты принять меры и согласиться с прекращением огня в качестве первого шага в этом процессе". (S/PV.2759, стр. 88)

Такова наша позиция, которая отражает нашу готовность сотрудничать по всем аспектам исторической, но все еще не выполненной резолюции 435 (1978). Однако должно быть ясно одно: наша готовность подписать и соблюдать соглашение о прекращении огня и готовность пойти на размещение ЮНТАГ в Намибии не является знаком того, что СВАПО отступила или проявляет слабость в последнее время. Мы сообщили о нашей позиции по этим критическим вопросам Генеральному секретарю в августе 1978 года. Все эти годы мы лишь повторяли свою позицию перед лицом бесконечной политической слепоты и непримиримости расистской Южной Африки.

Это заставляет меня вспомнить о том, что сказал в своей последней биографической книге бывший выдающийся руководитель Организации Объединенных Наций, хорошо знавший крючкотворство бурских расистов. Он охарактеризовал слепоту Претории следующим образом:

"То, как южноафриканское правительство относится к стоящим перед ним проблемам, зачастую кажется проявлением шизофрении. С одной стороны, Южная Африка в принципе согласна с тем, что проблема должна быть решена; с другой стороны, на пути их урегулирования воздвигаются всевозможные препятствия".

Как это справедливо; и насколько эта нерешительность омрачала прошлые переговоры по Намибии и нынешние усилия, направленные на достижение прогресса.

Пораженные психическим расстройством под названием расизм, а также политическим заболеванием в результате самовнушенного чувства паранойи, бурские лидеры и их представители в присущей им манере подвергали эту Организацию словесным оскорблениям, а также прибегали к жалкой и дорогостоящей тактике затягивания решения намибийской проблемы, которая существует столько же лет, что и сама Организация Объединенных Наций. Мы вынуждены и здесь и на других форумах вновь и вновь повторять одну и ту же старую трагическую историю, поскольку положение по-прежнему не изменилось. С точки зрения числа погибших людей, а также бессмысленного опустошения, которому наши угнетатели ежегодно передают территорию оккупированной Намибии, в настоящее время положение совершенно вышло из-под контроля.

Во всеобъемлющем ежегодном докладе Совета по Намибии Организации Объединенных Наций, который сейчас рассматривается в Ассамблее, приводится ряд фактов и даются дополнительные конкретные примеры, с тем чтобы разоблачить преступления отвратительного режима против ни в чем не повинных намибийцев, мужчин, женщин и детей, а также его бесчисленные политические и конституционные маневры, посредством которых режим Боты закладывает основу для урегулирования положения в Намибии с помощью марионеток. Расистское меньшинство смертельно боится свободы и демократии; оно преисполнено решимости и впредь сохранять свою монополию на землю, власть, богатство и привилегии, бросая лишь хлебные крошки своим презренным марионеткам, последние из которых были созданы ими в качестве так называемого переходного правительства в июне 1985 года.

Специальный комитет Организации Объединенных Наций по деколонизации, Председатель которого только что выступал на Генеральной Ассамблее, в своем докладе, представленном сегодня утром Докладчиком Комитета, еще более дополнил доклад Совета Организации Объединенных Наций на Намибии и подтвердил основные моменты, о которых говорил в своем важном заявлении Председатель этого Совета г-н Зузе.

Мы не намерены идти по тому же старому пути пересказа трагической истории Намибии. Этот вопрос хорошо известен этой аудитории. Резолюции и решения, охватывающие период в 41 год, всем ясны, хотя те из них, которые давно должны были принести нам нашу свободу, по-прежнему остаются невыполненными. Причины этого достойного сожаления и осуждения положения также хорошо известны всем собравшимся здесь.

Крупные западные державы, который почти 40 лет назад мобилизовали весь мир на то, чтобы им помогли бороться против Гитлера, без малейших укоров совести оставили жертвы дьявольской неонацистской системы апартеида в Южной Африке и Намибии на произвол судьбы, поскольку для этих упорствующих государств самое главное – это их эгоистичные стратегические интересы и выгоды и, как мы вынуждены признать, возможно, расовые соображения. Однако это опять-таки всем хорошо известно. Во всем этом есть тем не менее еще один элемент – это то, что они обращаются со своими собственными чернокожими гражданами как с людьми второго сорта. Мы знаем об этом из их собственных средств массовой информации и сообщений общественности. Может ли по-настоящему беспокоить их судьба черных в Намибии?

Я уже говорил о прогрессе, который недавно был достигнут в Совете Безопасности, однако в историческом плане некоторые наиболее важные для нас решения, касающиеся Намибии, принимались или узаконивались Генеральной Ассамблеей. Мне нет необходимости перечислять их, поскольку имеется их перечень. Ассамблея по-прежнему играет незаменимую роль и является наиболее представительным совещательным органом Организации Объединенных Наций. Мы пока еще не голосовали, однако наш голос заметно ощущается в работе Генеральной Ассамблеи.

Нынешняя сорок вторая сессия проходит в весьма важный для международных отношений момент. Мы все люди и мы живем на нашей планете вместе с другими нациями, даже вместе с отвратительными бурами, которые убивают нас за то, что мы требуем вернуть нам нашу землю и восстановить наши неотъемлемые права на самоопределение и свободу. Мы думаем о наших детях, нас глубоко тревожит возможность ядерной катастрофы, не меньшее беспокойство вызывает у нас и сообщения об угрозе истощения озонового слоя. Все это объединяет нас как возможные жертвы, находящиеся в одной лодке с гражданами Австралии, Аргентины, Анголы и Южной Африки. Поэтому, руководствуясь своими просвещенными интересами, мы должны поддержать руководителей Советского Союза и Соединенных Штатов Америки в их новом мышлении в условиях нового мира, свободного от ядерного оружия, гонки вооружений и угнетения. Мы боремся за спасение жизней и поэтому серьезно относимся к предостережению о том, что ни один человек не является островом в себе.

После 1945 года мир стал свидетелем 185 вооруженных конфликтов, в результате которых погибли миллионы человеческих жизней, не говоря о колоссальных материальных разрушениях. Девяносто семь процентов этих вооруженных конфликтов произошли в странах развивающегося мира. И сегодня очаги напряженности сосредоточены в основном в странах третьего мира. Намибия была превращена расистами и их союзниками в такой очаг напряженности.

Сама Организация Объединенных Наций возникла как результат двух мировых войн. Ее Устав является своего рода договором, который, как мы надеемся, будет содействовать поддержанию мира и безопасности в отношениях между государствами и развитию процесса деколонизации стран и народов путем создания правовой и политической основы.

Сегодня ни один политический вопрос не пользуется столь единодушной поддержкой в мире, как вопрос о деколонизации Намибии. В прошлом году Организация Объединенных Наций созвала Международную конференцию за немедленное предоставление независимости Намибии. Этот глобальный консенсус был подтвержден. Позднее, с 17 по 20 сентября 1986 года, Генеральная Ассамблея провела Специальную сессию по Намибии и приняла важные резолюции и решения.

Несмотря на все это, мы вновь оказались здесь, на Генеральной Ассамблее, по той простой причине, что Намибия до сих пор не свободна. Продолжаются безудержное разграбление ресурсов Намибии и эксплуатация труда ее народа, разрабатываются новые зловещие планы расширения коммерческих интересов некоторых западных государств и их транснациональных корпораций в Намибии.

Здесь следует напомнить о двух моментах. Специальная сессия дала указание Совету Организации Объединенных Наций по Намибии осуществить в срочном порядке свое присутствие в нашей стране в 1987 году в качестве законного органа по управлению этой Территорией вплоть до получения ею своей независимости. Претория блокировала направление этой миссии и упорно продолжает незаконную оккупацию Намибии. Ассамблея также призвала Совет Безопасности ускорить процесс немедленного и безоговорочного осуществления его резолюции 435 (1978).

В этой связи Совет Безопасности провел в нынешнем году две серии заседаний: одну в апреле и вторую в прошлом месяце. Принятием резолюции 601 (1987) Совет положительно откликнулся на призыв Генеральной Ассамблеи. Теперь Генеральная Ассамблея сама должна действовать соответствующим образом и предпринять срочные шаги в целях ускорения процесса деколонизации Намибии. Народ Намибии ждет именно действий сейчас, когда прошел 21 год после того, как Организация Объединенных Наций пообещала ему свободу, взяв на себя непосредственную ответственность от его имени.

Реакционное насилие, которому подвергается наш народ со времени нашей последней встречи, и бесчисленные убийства, совершаемые оккупационной армией и полицией, приняли масштабы геноцида. Замалчивание западными средствами массовой информации запрета на распространение новостей и информации о критическом положении в Намибии достойно весьма глубокого сожаления.

Мы не можем позволить себе закрыть глаза на неприкрытую агрессию, какой бы грубой она ни была, против человеческого достоинства. Цель нашего патриотического движения сопротивления заключается не только в том, чтобы добиться освобождения родины, но и в том, чтобы утвердить справедливость и заставить режим буров признать независимость Намибии.

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности вновь проявляют единодушие в отношении того, что народу Намибии необходимо дать возможность осуществить свое право на самоопределение на основе свободных и справедливых выборов и что этой стране необходимо предоставить независимость незамедлительно, уже сейчас. Международный Суд решительно поддержал эту точку зрения.

Резолюция 601 (1987) также настоятельно призвала государства – члены Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую практическую помощь Генеральному секретарю и его сотрудникам в осуществлении этой резолюции. Именно в этом органе представлены все государства и он является подходящим форумом для того, чтобы призвать тех, кто не желает этого, сдержать обещание о предоставлении свободы Намибии.

Пусть те, кто пытается увязать этот вопрос с другими, четко поймут, что дальнейший отказ предоставить нам свободу служит источником глубочайшей боли и является предательством не только по отношению к нам, но и по отношению к тем ценностям, которые они обязались защищать. Ежедневно десятки тысяч маленьких детей становятся сиротами в результате гибели их родителей; они сталкиваются с жестоким обращением, их сотнями бросают в расистские застенки; их принуждают служить в вооруженных силах врага и с малого возраста учат убивать – убивать своих родителей, близких им людей; их лишают будущего, поскольку они становятся простым орудием в смертельной игре, которую ведет их враг. Какая культура, какая политическая идеология могут породить такие отвратительные явления, могут с таким чувством ненависти и жестокости проводить политику уничтожения народа во имя достижения политических преимуществ? Сегодня, после 103 лет ожесточенной антиколониальной борьбы, расплачиваясь за нее очень высокой ценой – жизнями нашего народа, мы продолжаем гибнуть, в то время как наша судьба решается на шахматном поле друзьями нашего врага, будто мы являемся простыми пешками, а не живыми людьми. Позвольте мне вновь призвать Соединенные Штаты Америки отказаться от дискредитировавшей себя и незаконной политики увязок.



(Г-н Гурираб, СВАПО)

Критическое положение детей ставит в тупик, и это не преувеличение. В Хараре с 24 по 27 сентября была проведена Международная конференция по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида Южной Африки. На Конференции была принята Декларация, согласно которой участники Конференции обязались и впредь ставить мир в известность о тяжелой судьбе детей на юге Африки. Еще ранее Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подготовил доклад по этой же трагической проблеме, в частности, в нем речь шла о физическом уничтожении детей тысячами в Мозамбике и Анголе.

"Прифронтовые" государства, особенно Ангола, в том, что касается Намибии, понесли большие жертвы в плане человеческих жизней и уничтожения ценностей за то, что она поддерживает борьбу народов Южной Африки и Намибии. Ущерб, нанесенный Анголе, исчисляется сейчас потерей свыше 60 тысяч человеческих жизней, стоимостью в 12 миллиардов долларов США имущества, уничтоженного в результате преступных действий расистского режима Претории и ангольской бандитской организации УНИТА, которые оснащены ракетами "Стингер" и финансируются администрацией Соединенных Штатов. Эти миролюбивые государства нуждаются в нечто большем, чем солидарность, они нуждаются в конкретной, всесторонней поддержке для самообороны и экономического развития.

В заключение позвольте мне вновь подтвердить нашу товарищескую солидарность с борющимся народом Южной Африки и его освободительным движением и со всеми демократическими силами на юге Африки, которые борются за демократическую, нерасовую и единую Южную Африку, которая бы возникла из пепла апартеида. Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК) возглавит эту победоносную борьбу.

Свобода неделима. Право на самоопределение должно осуществляться повсюду. Оказывая поддержку борющемуся народу Западной Сахары и Сахарской Арабской Демократической Республики, борьбе, которую возглавил Фронт ПОЛИСАРИО, за достижение независимости их страны, мы поддерживаем и дело, которое считаем своим собственным.

История и общий для всего человечества интерес побуждают нас оказывать поддержку Организации освобождения Палестины (ООП), единственному законному представителю палестинского народа, ведущей справедливую борьбу за восстановление

(Г-н Гурираб, СВАПО)

неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и создание собственного независимого государства. Предложенная международная конференция по установлению мира на Ближнем Востоке должна способствовать скорейшему достижению этой благородной цели. Во многих регионах мира существуют нации и государства, подобные народу Новой Каледонии, которые вынуждены защищать свой суверенитет или бороться за свободу. Мы всегда будем оказывать им помощь и сейчас, и в будущем, как гражданам независимой Намибии.

В заключение мы призываем делегатов единодушно проголосовать за проект резолюции по Намибии. Претория пока еще не заявила о своей готовности подписать соглашение о прекращении огня и соблюдать его. Поэтому следует активизировать борьбу во всех направлениях до тех пор, пока режим не перестанет тратить наше время на необоснованные и нелепые утверждения о том, что СВАПО терпит военные поражения, и пока он не осознает реальность ситуации, а именно, что СВАПО и Южная Африка как можно скорее должны совместно договориться о том, чтобы положить конец кровопролитию в Намибии. Наш послужной список говорит сам за себя. Настало время режиму Боты проявить политическую волю. Мы ждем доклада Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 601 (1987) Совета Безопасности и желаем ему всяческих успехов в его исторической миссии.

Г-н ШИХАБИ (Саудовская Аравия) (говорит по-английски): Поскольку я выступаю впервые на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, хотелось бы поздравить Вас от себя лично и от имени моей делегации в связи с избранием Вас на этот высокий пост Председателя. Министр иностранных дел моей страны в своем выступлении уже давал убедительную оценку Вашей роли, роли Вашей страны и выражал Вам признательность. (говорит по-арабски)

Этот форум, величайший форум в современном мире, был создан для того, чтобы на нем можно было обращаться с призывами, заявлять о требованиях и отстаивать ценности, благодаря чему Организация Объединенных Наций стала надеждой народов и святыней государств, а также для того, чтобы указать путь к будущему сотрудничеству человечества. Вначале этот форум был создан для выражения национального самосознания наций, объединенных в стремлении укрепить принципы свободы и права народов. Мы знаем о том, что перед нами нет короткого пути и что на этом пути, естественно, возникнут препятствия, но мы не свернем с этой дороги и добьемся

(Г-н Шихаби, Саудовская Аравия)

осуществления целей, воплощенных в Уставе. Именно таково наше видение, основанное на реальности и истине, поскольку на протяжении последних 40 лет, поистине небольшого промежутка времени, мы оказались свидетелями огромного прогресса, которого удалось достичь в деле подтверждения твердой веры в принципы Организации Объединенных Наций, и необходимости их срочного осуществления для обеспечения независимости народов и сохранения свободы государств в большинстве районов мира. Однако по-прежнему сохраняются два района, которым иностранная оккупация и колониализм поселенцев отвели особую роль и где с течением времени возрастает бремя угнетения. Это относится к Намибии (юг Африки) и Палестине.

Организация Объединенных Наций взяла на себя решение проблемы Намибии и провозгласила независимость этой страны свыше 21 года тому назад. Через три года после этого Организация Объединенных Наций создала Совет по управлению этой территорией от имени Организации Объединенных Наций, потребовала, чтобы Южная Африка соблюдала принятые решения и призвала весь мир упорно добиваться обеспечения выполнения решения Организации в этом отношении. Однако правительство Южной Африки отвергло все это.

Хотелось бы официально выразить нашу признательность и чувство благодарности Генеральному секретарю за его постоянные усилия в попытке создать справедливую и мирную систему в независимой Намибии. Мы также хотели бы выразить нашу признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за его усилия в деле решения этих проблем путем мобилизации потенциала Организации Объединенных Наций для достижения поставленных Советом целей в Намибии, где революция велась и ведется на протяжении многих лет и где путь вооруженной борьбы усеян жертвами.

Пристальное изучение методов иностранного господства, практики иностранной оккупации и эксплуатации богатств страны вопреки интересам ее собственного народа и в ущерб ее будущим поколениям выявляет ужасающие картины колониализма прошлого в нашу современную эпоху, который существует на глазах Организации Объединенных Наций.

102 года прошло с тех пор, как Намибия впервые была оккупирована и стала иностранной колонией. Большая часть территорий мира стала независимой, а Намибия по-прежнему является колонией в эпоху, когда колонии навсегда уходят в прошлое. В результате колонизации режимом Претории Намибия страдает от военной оккупации, иностранного правления и экономической эксплуатации, в то время как ее общество находится в подчинении отвратительного расистского режима, лишенного всех человеческих ценностей. Такова Намибия, находящаяся между двух огней: с одной стороны, иностранная оккупация, которая несет с собой иностранную эксплуатацию и разграбление ресурсов, с другой стороны – насильственный расистский режим, который лишает граждан их прав и человека – его достоинства и который был осужден Организацией Объединенных Наций и всеми ее государствами-членами и учреждениями на всех форумах и при каждой возможности. Правящий режим в Намибии является частью презренного расистского режима Южной Африки. Этот бесчеловечный режим воплощает в себе преступления виновников бесчеловечных действий еще до того, как преступники обрушиваются на свои жертвы. Это режим, основанный на самых отвратительных принципах, известных в истории человеческих отношений и допускающих угнетение человека человеком, режим, который несет правительству Южной Африки несчастья, большие, чем могли бы принести самые опасные из его врагов.

Расистский режим является злейшим врагом тех, кто верит в него, и самым опасным в конечном счете для тех, кто его осуществляет. В Южной Африке человеку говорят, что он черный, чтобы поставить его на более низкую ступень обращения; а в Палестине человеку говорят, что он араб, чтобы лишить его права быть гражданином своей страны. Эти режимы, не признающие бога и его творения или человеческие ценности, хотя они и заявляют о своей вере в религиозные ценности, а также узурпирующие права коренного населения и несправедливо утверждающие, что они осуществляют постулаты религии, не будут иметь светлого будущего и однажды им придется расплатиться за содеянное на этой земле.

История ничему не научила сторонников этих режимов – даже недавняя история. Они не оглянулись назад, чтобы убедиться в том, как нацистские руководители расплатились за свои деяния, осквернившие человечество. Если они считали, что их бесчеловечные акты повлекут за собой меньшее нарушение закона и гуманности, то они глубоко заблуждались в этом. История фиксирует доказательства того, что они совершают ежедневно, и час расплаты близок.

Факт, что режим Претории отвратителен, – это истина, которая не требует доказательств и в ней нет ничего нового сегодня. Неприемлемым является продолжающееся сотрудничество некоторых государств – членов Организации Объединенных Наций, названия которых известны. Они сотрудничают с этим режимом ради прибыли, получаемой за счет богатств, которые расхищает режим Претории, лишая народ Намибии права на природные ресурсы и продавая их в другие страны. Это украденные деньги. Они, безусловно, должны понять, что сделки с порочной системой – это, в конечном счете, проигрышная игра, это даже самое плохое вложение для получения экономической и политической выгоды.

Намибия является одной из самых богатых стран Африки, обладающих большим сельскохозяйственным потенциалом, природными и морскими ресурсами. Эта богатая страна стала жертвой многих крупных компаний, являющихся в основном собственностью Южной Африки и грабящих ее богатства, для того чтобы получить максимально возможную прибыль в кратчайшие сроки, пренебрегая экономическим будущим страны и не учитывая тот факт, что в тот день, когда империализм уйдет из Африки, экономическая целесообразность этих проектов станет отрицательной и основа этого богатства будет истощена после того, как его плоды будут контрабандным путем вывезены в центры эксплуататоров. Это гонка против времени, гонка с целью грабежа и воровства.

Я назову различные статистические данные о методах экономической эксплуатации. 95 процентов черного населения заняты в сельском хозяйстве и получают 2,5 процента производимой продукции, в то время как 5 процентов белого населения получают 95 процентов продукции сельского хозяйства и скотоводства страны. Добыча полезных ископаемых грозит еще большими последствиями для экономического будущего страны, поскольку всего несколько компаний владеют 80 процентами минеральных запасов страны и на них приходится 95 процентов ее экспорта. Где же права намибийского народа на фоне этих фактов и цифр? Где его

нынешнее богатство и будущие права? Где право будущих поколений на богатства страны, которые сегодня грабят самыми дешевыми средствами? Эксплуататоры богатств страны должны знать: то, что они делают, является незаконным, намибийский народ вправе по закону потребовать у них ответа как у компаний, так и у отдельных лиц.

Таковы некоторые политические и экономические аспекты колонизации Намибии.

Что касается аспектов образования, направленного на достижение целей империализма, плохого здравоохранения, полицейского режима и произвольных мер, то все они являются составными элементами большого расистского режима, душевной болезни и ненормального менталитета должностных лиц и лидеров.

Когда мы анализируем возможности и потенциал Южной Африки, которая осуществляет такую практику в Намибии, мы не забываем, что Южная Африка является естественным партнером расистского сионистского режима в Палестине – партнером по концепции и идеологии, которая проповедует превосходство одного народа над другим и узаконивает убийства, разграбление богатств и имущества и узурпирование прав; партнером в торговле и промышленности; партнером в стратегическом террористическом сотрудничестве внутри Африки и за ее пределами; партнером в компаниях, которые эксплуатируют богатства страны; партнером в производстве и торговле оружием. Делегаты не должны питать иллюзий в связи с заявлением Израиля об ограничении своих сделок с Южной Африкой. Это органические партнеры по своей природе, и израильские организации и власти, а также их партнеры в Южной Африке будут использовать любые средства для обеспечения неизменности сложившейся ситуации под прикрытием любых других мер, о которых они объявляют и которые не подлежат проверке.

(Г-н Шихаби, Саудовская Аравия)

Королевство Саудовской Аравии объявило о своей полной поддержке мер, предпринятых Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы воспрепятствовать эксплуатации Намибии и сохранить ее богатство для ее же народа. Оно также объявило о режиме бойкота, который был введен Организацией Объединенных Наций в отношении Южной Африки, и предприняло все меры для его осуществления; оно придерживается бойкота и предпринимает все меры против тех, кто нарушает эти положения.

Несмотря на мрак, сгустившийся над Намибией и Южной Африкой, час рассвета близок, близок тот день, когда Намибия получит свою независимость и займет свое место здесь, среди суверенных государств. Это реальность, которая нам известна и которая известна и тем, которые здраво мыслят и, прежде всего, в Южной Африке. В этот день мы все станем здесь свидетелями исчезновения расистского режима, так же как и любого другого колониального расистского режима, с лица нашей земли. Такому режиму нет места в мире в наши дни. Поймет ли это Южная Африка и будет ли пытаться спасти то, что можно спасти, пока еще не слишком поздно?

Г-н ЭНГО (Камерун) (говорит по-английски): Вопрос о Намибии ежегодно рассматривается на Генеральной Ассамблее, потому что он остается одним из наиболее важных вопросов, свидетельствующих о недостаточной способности нынешнего поколения осуществить цели высоких идеалов, провозглашенных этой Организацией. Похоже на то, что при откровенном рассмотрении очевидных фактов мы сталкиваемся с дилеммой, которая заключается в том, что рано или поздно даже самые сильные мира сего должны подчиниться воле народа, стремящегося к свободе.

Намибийский вопрос является многогранным: у него есть политический, экономический, военный, правовой и моральный аспекты. Если мы откажемся от анализа сегодня этих аспектов, то мы будем виновны в сохранении достойного порицания процесса, не желая понять природу несущих зло семян чумы, которые мы помогаем возвращать на Юге Африки.

Вряд ли это подходящий момент для повторения неоднократно изложенных позиций отдельных государств или даже групп стран. Мы не должны даже производить впечатление, что мы повторяем практику, которая в прошлом приводила к такому голосованию, которое принижало само понятие "резолюция". Ибо если мы поступим таким образом, то мы подвергнем нашу Ассамблею справедливому осуждению со стороны жертв невообразимых словесных упражнений профессоров-теологов режима апартеида в Южной Африке.

Наша хорошо отработанная практика достижения бесплодных компромиссов в формулировках и по существу, несомненно, сделана для того, чтобы вселить уверенность в сражающиеся народы Африки, особенно в те на юге Африки, которых на многие годы лишили достоинства и нормальных условий жизни.

Почти семь десятилетий тому назад война положила конец территориальным притязаниям Германии на Камерун, Юго-Западную Африку, Танганьiku и Тоголенд. Эти колонии были захвачены другими имперскими державами. В 60-е годы произошел организованный процесс предоставления свободы моей стране, Камеруну, и другим братским африканским народам, но не Юго-Западной Африке, которую сегодня принято называть Намибией. Предоставление независимости этим новым странам явилось ярким политическим и моральным примером величия международного сотрудничества в достижении всеобщих идеалов. Сейчас Камерун свободен, равно как Танзания и Того; каждая из этих стран стремится в полной мере участвовать в международной жизни.

Однако, что касается братского намибийского народа, то устремления этого исключительно миролюбивого народа наталкиваются на продолжающуюся незаконную оккупацию его родины. Эта оккупация продолжается семь десятилетий и несет с собой эскалацию насильственных репрессий, жестокость, аморальность, убийства, попрание человеческого достоинства: все это в самом худшем значении этих слов; это происходит на глазах безучастного мира, мира, который слишком занят другими вопросами, для того чтобы заметить постоянное падение всеобщих моральных ценностей, мира, настолько бесчувственного, что он не отвергает расизм и не борется с жестокостью, вторгающейся в самобытную духовную жизнь намибийского народа.

При обсуждении представленных докладов мы должны, прежде всего, учитывать реальности сегодняшнего дня. Эти реальности не академического плана, они не предназначаются просто для общих дебатов. Мы должны учесть абсурдный характер современной жизни, с тем чтобы принять действительно новые резолюции. В этом процессе мы должны коллективными усилиями разрабатывать новые концепции о юге Африки в целом. Нам настоятельно необходимо сопоставить проблемы мигрантов-африканеров, которые внезапно захватили власть в Претории, с бедственным положением африканцев, обреченных на рабское существование на земле своих предков.

Наше поколение хорошо информировано, поколение, у которого имеется сеть каналов коммуникации, чтобы увидеть и понять основной вопрос, стоящий на юге



Африки. Нет ни одного мужчины, женщины, ребенка, государства или группы государств, которые не знали бы о том, что в этом субрегионе бессмысленно проливается кровь.

Для нынешней сорок второй сессии характерна возросшая озабоченность по поводу сохранения жизни людей на нашей планете. Мы приветствуем попытку двух главных военных гигантов нашего времени найти коллективное решение проблемы изнурительной и опасной гонки вооружений как ядерных, так и обычных. Мы являемся свидетелями того, как некоторые богатые страны безоговорочно отменяют внешние долги, которые пагубно сказываются на экономике, развитие которой так необходимо для африканского континента. Мы попытались разработать общепринятые подходы в решении таких проблем, как национальные бедствия, нищета, болезни, нанесение ущерба окружающей среде в стремлении ликвидировать эти угрожающие человечеству недуги. Все эти попытки, равно как и другие усилия, идут в правильном направлении.

Сейчас мы должны расширить горизонты эффективных перемен на юге Африки. Как только что отметил представитель СВАПО, ситуация взрывоопасна, и ее последствия будут ощущаться и в следующем столетии, если не будут предприняты всеми меры, направленные на устранение препятствий в деле возведения здания мира, безопасности и расовой гармонии.

Что мы ожидаем от будущих поколений южноафриканцев: черных, белых, цветных и представителей смешанной расы? Не создаем ли мы таких условий, в которых будут рождаться и вырастать поколения руководителей этого субрегиона в атмосфере столь сильной ненависти, что, кажется, ее можно ощутить физически? Молодежь, которая должна стать надеждой и гарантией прогресса в будущем, проходит обучение в самых невероятных условиях расизма и попрания норм морали и приличия.

Бедный белый ребенок в Южной Африке должен расти, презирая своего чернокожего согражданина. Бедному чернокожему ребенку приходится смотреть на то, как льется кровь его родных и друзей; он должен знать о мрачном мире, в котором он живет. Истина предстает со зловещей ясностью, а мстительные страсти не дают увидеть лучшие альтернативы на будущее.

Совесть человечества не должна отворачиваться от народов юга Африки. Она должна искать решения, не допускать сохранения разногласий по формулировкам резолюций Генеральной Ассамблеи. Давайте же искать новые идеи, новое вдохновение, новые пути для коллективных совместных усилий – усилий, а не просто пустых слов.

На прошлой неделе Совет Безопасности без разногласий принял резолюцию 601 (1987, в которой говорится о необходимости выполнения решений, которые были ранее единогласно приняты. Генеральный секретарь в своем докладе объявил о том, что условия, изложенные в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, наконец были удовлетворены. Таким образом, настало время действовать.

Совет Безопасности уполномочил Генерального секретаря

"... приступить к подготовке прекращения огня между Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки, с тем чтобы предпринять административные и иные практические шаги, необходимые для размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)".

(Резолюция 601 (1987) Совета Безопасности, пункт 5)

Этот шаг со стороны Совета Безопасности приветствуется и он заслуживает похвалы. Это крупный последующий шаг после большого достижения, которым является принятие резолюций 385 (1976) и 435 (1978). Мы должны, однако, обеспечить, чтобы не предпринимались попытки затянуть выполнение настоящей резолюции 601 (1987), как это было с предыдущими резолюциями. Нынешнее решение Совета отвечает требованиям времени, и к нему именно так и нужно подходить.

Это исторический момент. Никакое соглашение, написанное на бумаге, не будет претворено в жизнь, если доверие к его составителям не будет сознательно подкрепляться соответствующей политической волей и действиями.

Поэтому мы обращаемся с решительным призывом, в первую очередь, к Совету Безопасности. Этот орган должен быть начеку и охранять мир и безопасность в Намибии и на юге Африки в целом. Источником всех проблем в регионе является Претория.

(Г-н Энго, Камерун)

Совет Безопасности состоит из соответствующих государств, включающих пять постоянных членов Совета, которые в индивидуальном плане и коллективно обладают средствами для решения судебных нынешнего поколения. Великие в экономическом и военном отношении державы мира должны понять проблемы безопасности, охватывающие вопрос о юге Африки в целом и Намибии, в частности.

Весь спектр проблем этого субрегиона не должен рассматриваться изолированно. Прочный мир и безопасность могут быть обеспечены лишь в результате продуманной ликвидации остатков тех препятствий, которые имеются на пути к прекращению огня и установлению мира. Стремление к миру и экономическому развитию огромно в этом регионе, богатом материальными и людскими ресурсами. Нищета и отсталость являются элементами слабости; они чреваты тем, что у сильных появляются недостойные амбиции, что может привести к конфликту — действительно опасному конфликту.

Речь идет не просто о внутреннем вопросе, касающемся африканских народов или только народа Намибии.

Международному сообществу, представленному в Генеральной Ассамблее, пора несколько отвлечься от важной, но преувеличенной опасности ядерной катастрофы. Ядерная война стала относительно маловероятной в результате зрелого понимания той опасности, которую она несет для самого существования человека на нашей планете.

Настоятельно необходимо начать новый процесс, признав тот факт, что некоторые из наших современных конфликтов и проблем могут повлечь за собой реальное нарушение всеобщего мира и безопасности, если мы не будем действовать в моменты таких метаморфоз. Начатый многосторонний процесс должен продолжаться в интересах достижения результатов и международного согласия.

Как мы недавно отмечали в Совете Безопасности, Южная Африка не является более районом, отдаленным от главных центров экономической и военной мощи. Это регион, представляющий стратегический интерес для держав-победительниц в двух крупнейших войнах нынешнего столетия. Он может по-прежнему представлять такой же и даже больший интерес. Ядерное оружие проникло в этот регион, регион неопределенности и искусственной нестабильности. Ситуация по-прежнему благоприятна для гонки вооружений, которая, если будет остановлена, смогла бы высвободить как энергию, так и ресурсы на цели развития.

(Г-н Энго, Камерун)

Нет необходимости добавлять, что если ее проигнорировать или допустить ее усугубление, то это будет означать, что всеобщее несчастье обязательно произойдет.

Свобода Намибии, восстановление достоинства и ценности личности африканца в Южной Африке, достижение мира и безопасности в "прифронтовых" государствах, в особенности в Анголе и Мозамбике, откроют новую эру экономического прогресса не только в субрегионе, но и во всей Африке.

Свободная Намибия, мирный Мозамбик, оставленная в покое Ангола, Южная Африка, освобожденная от фантазий и иллюзий правящего класса ретроградов, займут свое полноправное место среди членов Организации африканского единства (ОАЕ) и усилят борьбу Африки с экономическими трудностями в этом жестоком мире. Когда Африка получит реальную возможность решать свои внутренние экономические проблемы, она перестанет быть бременем для промышленно развитой части международного сообщества. Переход от несчастий, которые приносят вооружения и гражданские столкновения, к сотрудничеству укрепил бы наши возможности для развития континента с использованием тех же ресурсов, которые способствовали феноменальному развитию во многих великих державах сегодняшнего мира.

Генеральный секретарь, чья спокойная дипломатия заслуживает похвалы, информировал Совет по Намибии и Совет Безопасности о том, что все условия, предусмотренные в резолюции 435 (1978), соблюдены. Мы слышали, как руководство СВАПО, единственного представителя намибийского народа, заявило о своем желании подписать соглашение о прекращении огня и соблюдать его положения, продемонстрировав тем самым свой характер и стремление к миру. Совет Безопасности должен внести вклад в повышение столь нужного авторитета международных учреждений и многостороннего процесса. Следует расширить полномочия Генерального секретаря, полностью поддержав его в проведении переговоров по необходимым последующим мерам.

Ассамблея является ничем иным, как юридическим лицом, как и сама Организация Объединенных Наций. В конечном счете именно воля и действия государств являются ее достижениями. Главная ответственность, по нашему мнению, возложена на постоянных членов Совета Безопасности. Можно ожидать, что Генеральный секретарь будет использовать все свои возможности на благо существующих принципов Устава, однако он ничего по сути не сможет достичь до тех пор, пока постоянные члены не продемонстрируют не только политическую волю, но и явное стремление избавить свои отношения от идеологической конфронтации в вопросе о свободе Намибии.

Вновь в духе дружбы и присущего всем стремления к свободе и миру для всех народов на нашей планете мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и обратиться с призывом к Соединенным Штатам Америки обеспечить, чтобы наша борьба за достижение долговременных решений была проникнута тем стремлением к свободе человека, которыми руководствовались отцы – основатели этой страны. Американская нация родилась в результате потрясающей революции, которая объявила не требующими доказательства некоторые основополагающие истины: все люди рождаются равными, что они наделены своим Создателем определенными неотъемлемыми правами и в том числе правом на жизнь, свободу и борьбу за счастье. Борьба против несправедливости и свободолюбие были для американской политической жизни тем же, чем является гемоглобин для крови.

Я всегда с удовольствием вспоминаю о словах второго президента Соединенных Штатов Джона Адамса, который сказал:

"Революция была предначертана еще до того, как началась война (за независимость). Революция жила в умах и сердцах людей".

Сегодня действия намибийцев исходят из точно таких же мыслей и опыта, которым руководствовались американцы двести лет назад. Свобода ее собственного народа, в основе которой лежат столь высокие идеалы, ставится под сомнение, когда в других странах такие же простые смертные страдают в условиях, которые американцы с моральной и духовной точки зрения отвергают как несоответствующие человеческому образу жизни. Америка должна мобилизоваться, чтобы предоставление независимости Намибии не оказалось отложенным на еще более отдаленное будущее.

Мы обращаемся с призывом к Советскому Союзу, другой стране, родившейся в результате целого ряда происшедших в этом веке революций. Подъемы и падения в XIX и XX веках, определившие ритм развития истории России, породили историческую эпоху революций в период между 1900 и 1930 годами. Русский народ стал свидетелем преобразований, положивших начало одной из главных общественно-политических систем нашего времени. Смешение европейской и азиатской крови дало возможность Советскому Союзу понять характер борьбы за выживание. Как пророчески сказал царь Николай II, тяжелые условия угнетения делают "социальную революцию в ее самой экстремальной форме ... неизбежной". Советский Союз тоже должен понимать, что такое мучительная жажда свободы, испытываемая намибийцами и черными южноафриканцами.

Руководство Советского Союза заявило о своей приверженности делу Организации Объединенных Наций и международному миру в соответствии с принципами Устава. Шаги, недавно принятые в подкрепление этой декларации, свидетельствуют о наличии у Советского Союза политической воли содействовать международному мирному процессу. Это отрадно. Необходимо, чтобы советская политика поддержки борьбы народов за самоопределение побудила руководство страны на новые усилия, направленные на достижение провозглашенных целей этой политики.

Мы пересекаем оазис надежды в пустыне международного хаоса, охватившего многие области жизни. Встречи на высшем уровне с последующими консультациями на более низких уровнях между представителями Соединенных Штатов и Советского Союза дают возможность установить между двумя наиболее могущественными военными державами неконфронтационный диалог. Каждый шаг, который они предпринимают, остается в истории.

Прошлое уместно только в том случае, если оно позволяет понять настоящее или приоткрыть завесу над будущим. Претория должна отказаться от того, чтобы жить в прошлом, с присущими ему мимолетной славой и иллюзиями. Фантазии должны уступить место более четкому видению лучшего и более прочному будущему, поскольку оно затрагивает жизнь и существование всех народов, проживающих на юге Африки, поскольку на карту поставлено будущее всех нас и грядущих поколений.

Два крупнейших гиганта нашей эпохи могут сделать гораздо больше, чем просто идти проторенной тропой истории. Они могут пойти дальше, вдохновившись благородными всеобщими идеалами эпохи. Они могут творить историю, исходя из общего стремления добиваться мира на юге Африки. Они могут дать гарантии всем сторонам, вовлеченным в конфликт на юге Африки.

Претория должна бы уже убедиться в том, что она избрала ошибочный и опасный путь к достижению того будущего, которого она желает для будущих поколений южноафриканцев. Система, при помощи которой расисты пытались остановить ход времени, может стать для них все более и более обременительной. В существующих условиях, учитывая многолетние упражнения в риторике, отступление от апартеида становится трудным делом, мелочность человеческой природы по-прежнему берет свое. В глубине души, в тайне от самих себя Бота и его приспешники надеются на искупление и стремятся к этому. Давайте дадим им возможность измениться. Давайте покажем им, что эта всемирная Организация действительно готова к такой перемене. Давайте

(Г-н Энго, Камерун)

обратимся с призывом к прекращению огня и перемирию, поскольку пора уже понять, что ничто, даже приобретение ядерного потенциала Южной Африкой, не может до бесконечности препятствовать осуществлению воли и решимости народов. Дальнейшее кровопролитие должно быть предотвращено. Мы должны направить это послание этому государству.

Мы призываем Францию и Соединенное Королевство, две страны, решающие годы становления которых прошли в революциях и которые поделились своим языком и культурой, чтобы помочь создать новые отношения между людьми и между народами. Мы решительно призываем эти страны объединить свои силы для того, чтобы покончить с этим разгулом террора и бесцельной тратой человеческих и материальных ресурсов юга Африки. То что там происходит, идет вразрез с этикой их собственной культуры, с теми нормами права, которыми они так сильно дорожат.

Две страны, которые соответственно дали миру Великую хартию вольностей и кодекс Наполеона, должны активно отстаивать дело свободы, так как эти исторические документы возникли на основе отказа от жестокости и несправедливости, то есть тех же явлений, которые отвергают наши братья и сестры в Намибии и за протесты против которых их жестоко убивают вооруженные оккупационные силы, вооруженные лучше их.

Кто-то когда-то сказал, что семена самых современных идей можно найти в средних веках и что идеи средневековья по-прежнему живут среди нас. Да, эмоции и страсти народа Намибии, которые они испытывают сегодня, испытывали и те, кто создавал Великую хартию вольностей и вершил Французскую революцию.

Мы призываем эти четыре ведущих государства - Соединенные Штаты, Советский Союз, Францию и Соединенное Королевство - искать новые средства и возглавить борьбу за то, чтобы ничто не препятствовало осуществлению всего того, что было порождено и предусмотрено резолюцией 435 (1978) и недавно принятой резолюцией 601 (1987). Возможно, что это последняя, пока еще имеющаяся возможность добиться мира. Давайте не позволим, чтобы посторонние вопросы увели в сторону наши благородные усилия.

Мы обращаемся с призывом к Федеративной Республике Германии, технологическому гиганту нашего времени, история которой связана с колониальным прошлым и которая должна проливать слезы, зная о том, что случилось с Юго-Западной Африкой, которую она вынуждена была покинуть семь десятилетий назад. Мы ценим реалистическую политику, которую эта страна провозгласила по отношению к Африке, но существуют еще

и дополнительные обязательства по отношению к другу, попавшему в беду. Намибия нуждается в том, чтобы эта страна способствовала осуществлению перемен, чтобы она помогла наметить правильный курс к свободному и благополучному будущему.

По необходимости нам приходится обращаться с призывом и к нашим китайским друзьям, восточная мудрость которых могла бы помочь обеспечить руководство в этом запутанном мире. Поскольку они разделяют чаяния обездоленных нашего времени, мы рассчитываем на то, что правительство и народ Китая повлияют на тех, кто оказался в плену объявленных расхождений в выборе средств и методов в достижении общей цели.



Термин "революция" не должен пугать ни одну из этих великих стран. Их собственный опыт говорит о том, что этот термин для борющегося народа, стремящегося к самоопределению, обозначает неизбежную перемену, которая освобождает человеческий дух и вдохновляет на установление новых человеческих отношений ради создания условий для лучшей жизни. Неважно, будет ли позднее революция предана или нет. Намибийцы стремятся к достижению революционных перемен в поисках возможности самим приступить к процессу определения своей собственной судьбы, а не к тому, чтобы дестабилизировать положение своих соседей или народов. Это их основополагающее право определять свою судьбу или, если вы предпочитаете привнести в это какой-то внешний элемент суждения, управлять, пусть и неправильно, но делать это так, как этого они хотят сами. Они тоже хотят торжественно заявить, как в свое время сказал Виктор Гюго:

"Слава богу. Нас освободили от греков и римлян". Действительно, народы юга Африки хотят быть свободными и пользоваться многосторонними отношениями в интересах всех.

Давайте же мы, послы и представители, которые собрались здесь сегодня, не будем присоединяться к тем, кто отклоняется от реалий жизни. В конце концов народы состоят из людей. Мы здесь являемся представителями правительств, находящихся вдалеке от политической и дипломатической обстановки, царящей в этом зале. Именно нам правительства поручили содействовать проведению национальной внешней политики и оценивать отклик на эту политику.

Намибийский вопрос многосторонен. Мы не можем уйти от моральной и профессиональной ответственности бороться за нашу веру и цели Организации Объединенных Наций, которые представляют общую основу для всеобщих чаяний здесь. Наш долг перед нашими правительствами, нашими странами, нашими народами и нашей совестью – использовать наше собственное влияние при любой предоставляющейся возможности. Мы взываем к совести человечества, призываем к более широкому осознанию проблем, а проблема Намибии – прекрасная возможность проявления этих понятий.

Через несколько недель начнутся рождественские праздники и дух человеческой солидарности будет провозглашен как подлинная основа мира и доброй воли среди людей. Давайте же сегодня в этом Зале спросим себя, какова ценность свободы,

(Г-н Энго, Камерун)

в то время как жестокая реальность показывает, какие страдания будут причинены домам и семьям намибийцев на юге Африки этой зимой. Давайте же мы, так же как и наши народы, приложим новые усилия для достижения свободы наших братьев и сестер.

Мы мыслями и чувствами поддерживаем намибийский народ в его отчаянных попытках осуществить свое право на самоопределение. Пусть же каждое из наших государств проявит свою солидарность, которая столь необходима сейчас намибийскому народу.

Г-н НЯМДОО (Монголия): Генеральная Ассамблея вновь возвращается к этому вопросу в условиях, когда положение в Намибии еще больше усугубляется.

Южноафриканские колонизаторы ужесточают террор и репрессии против коренного населения страны и пытаются подорвать национальное единство и территориальную целостность Намибии. Они продолжают использовать оккупированную ими территорию в качестве плацдарма для вооруженных агрессий против Анголы и других соседних государств. Природные и людские ресурсы Намибии беспощадно эксплуатируются расистским режимом и иностранными монополиями.

Монгольская Народная Республика исходит из того, что дальнейшее ухудшение положения в Намибии, политика и практика апартеида Претории на юге Африки чреваты опасными последствиями для всеобщего мира и международной безопасности. Она выступает за безотлагательное принятие решительных и эффективных мер, направленных на предоставление независимости Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюциями 385 (1976), 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи мы приветствуем резолюцию 601 (1987) Совета Безопасности от 30 октября сего года, уполномочивающую Генерального секретаря Организации Объединенных Наций приступить к подготовке прекращения огня между Южной Африкой и СВАПО, с тем чтобы предпринять административные и иные практические шаги, необходимые для размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибии в целях обеспечения возможности осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Монгольская делегация высоко оценивает готовность СВАПО подписать и соблюдать соглашение о прекращении огня с Южной Африкой.

Теперь крайне важно, чтобы решение Совета Безопасности беспрепятственно претворялось в жизнь. Необходимо также подготовить последующие меры, направленные на полное самоопределение намибийского народа и на передачу всей полноты власти СВАПО, признанной Организацией Объединенных Наций и движением неприсоединения как

(Г-н Нямдоо, Монголия)

единственный и законный представитель народа Намибии. Мы полностью разделяем убеждение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что народ Намибии должен получить возможность воспользоваться своим правом на свободу и независимость. Для достижения этой цели потребуются согласованные усилия международного сообщества. Наша делегация в целом поддерживает деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в текущем году.

Монгольская делегация осуждает всякие попытки препятствовать осуществлению решений Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии, в частности, искусственную "увязку" урегулирования намибийского вопроса с выводом иностранных войск из Анголы. Общеизвестно, что кубинские интернационалисты находятся там по взаимной договоренности суверенных государств в связи с возрастающей угрозой суверенитету и территориальной целостности Народной Республики Ангола со стороны расистского режима Южной Африки. Мы выступаем против так называемого "конструктивного" или любого другого сотрудничества с расистским режимом апартеида и присоединяемся к призыву, адресованному к определенным западным державам отказаться от такой политики.

(Г-н Нямдоо, Монголия)

Южная Африка не могла бы игнорировать столь длительное время требования мирового сообщества, если бы она не пользовалась поддержкой и покровительством этих государств.

Монголия по-прежнему придерживается мнения, что в случае невыполнения Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций должны быть введены всеобъемлющие и обязательные санкции против ЮАР в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в том числе эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке. Нам не понятно, что те, кто так часто прибегают к всевозможным санкциям и эмбарго против независимых государств, в то же время упорно отказываются от применения таких мер в отношении режима апартеида и расизма.

Монголия считает также, что весь процесс намибийского урегулирования должен находиться под постоянным и эффективным международным контролем Организации Объединенных Наций и международное сообщество не должно допустить всякие маневры и уловки, препятствующие достижению Намибией подлинной независимости.

Монгольская Народная Республика, которая была образована в результате первой народной революции, победившей среди народов Востока на заре новой эпохи свободы, независимости и социального прогресса народов, под непосредственным влиянием освободительных идей Великой Октябрьской социалистической революции, всегда стояла и стоит на стороне колониальных народов, борющихся за национальное освобождение и социальную справедливость. Поэтому солидарность монгольского народа с народами Намибии и Южной Африки в их борьбе против человеконенавистнического режима апартеида, расизма и колониализма, которую мы сегодня вновь подтверждаем, имеет глубокие исторические корни.

Монгольская делегация убеждена в том, что 70-летний юбилей Октябрьской революции, ставшей как бы вершиной освободительных стремлений народов, который человечество отмечает в эти дни, придаст новый импульс усилиям международного сообщества по окончательной ликвидации последних очагов колониализма.

Г-н МЛЛОЙЯ (Албания) (говорит по-английски): Делегация Народной Социалистической Республики Албании принимает участие в обсуждениях по пункту повестки дня по вопросу о Намибии, испытывая чувство глубокой обеспокоенности в связи с критическим положением, которое продолжает сохраняться в Намибии в результате незаконной оккупации этой Территории расистским режимом Южной Африки.

Бросая вызов международной общественности, этому международному форуму и его многочисленным соответствующим резолюциям, расисты Южной Африки продолжают проводить беспрецедентную политику оккупации, эксплуатации и геноцида в отношении намибийского народа. Поэтому Намибия представляет собой особый случай, так как режим апартеида Южной Африки, известный жестоким расистским насилием, осуществляемым в отношении народа Азании, выступает в качестве оккупанта, угнетает и эксплуатирует народ другой страны, лишая его законного права на самоопределение.

Судя по событиям в Намибии в течение периода между двумя очередными сессиями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также в более широком контексте событий в южном регионе африканского континента, нетрудно заметить, что расисты Южной Африки делают все возможное для того, чтобы постепенно достигнуть своих целей увековечивания оккупации Намибии и сохранения и укрепления системы апартеида в Намибии и в Южной Африке. В то же самое время они пытаются превратить территорию Намибии в плацдарм для проведения экспансионистской политики в отношении других африканских стран этого региона. Не случайно Претория сохраняет в Намибии армию численностью свыше 100 тысяч вооруженных до зубов солдат. Эта армия служит целям сохранения оккупации и поддержания марионеточного режима в Виндхуке. Вся территория Намибии была превращена в одну большую тюрьму для народа, который грубо согнали в так называемые зоны безопасности или бантустаны — название, которое используют расисты, говоря о концентрационных лагерях. Молодое поколение и даже дети насильственным образом призываются в наемническую армию. Что же касается условий жизни населения, то все факты говорят о том, что положение в этой области весьма неблагоприятное.

Нынешнее положение в Намибии и неизменная политика расистского режима в Южной Африке, этого жестокого врага народа Азании и всех африканских народов, тесно связаны с широкой помощью и поддержкой, которые он получает со стороны империалистов, в частности со стороны империалистов Соединенных Штатов Америки. Эта поддержка соответствует их экспансионистской политике и ее африканскому направлению, которая проводится в соперничестве с другой сверхдержавой и ее советским социал-империализмом.

Напряженность, потрясения и конфликты, периодически создаваемые режимом Претории, этим империалистским жандармом южной части Африки, посредством систематических актов вооруженной агрессии против соседних стран, используются

с дьявольской хитростью Соединенными Штатами и Советским Союзом для того, чтобы проложить путь своей политике экспансии в этом регионе, причем одна из этих держав оправдывает эту политику, представляя ее в качестве поддержки, необходимой для того, чтобы сдержать проникновение Советского Союза, а другая представляет эту политику в качестве помощи освободительным движениям, которые борются против апартеида и империалистско-расистской экспансии в этом регионе.

Так называемая тихая дипломатия посредством многосторонних переговоров, проводимых в соответствии с различными планами, пока еще не дала положительных результатов для намибийского народа. Напротив, она преследует цель саботажа их справедливого дела, вовлечения Намибии в механизм империалистических заговоров или превращения этой страны в разменную карту в контексте советско-американского соперничества или отношений между Востоком и Западом.

Тем не менее, рассматривая события в Намибии, мы можем сказать, что ее враги не смогут достичь своих злобных целей, поскольку намибийский народ никогда не позволит им беспрепятственно играть судьбой Намибии. Ярким свидетельством этому является сопротивление, борьба, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного законного руководителя. Эта борьба постоянно активизируется.

Намибийский народ не только сумел оказать сопротивление оккупационной армии, обладающей самым совершенным оружием нашего времени, но в то же время сорвал заговоры врага, отказавшись примириться с марионеточным правительством, насажденным в Виндхукке силой штыков Претории. Предательские элементы так называемого переходного правительства изолированы от народных масс, в то время как патриоты Намибии, которые уже в течение длительного времени с оружием в руках сражаются с расистским зверем, пользуются полной поддержкой народа. Они одержали значительные победы и нанесли ощутимый ущерб врагу.

(Г-н Мллоя, Албания)

Все это ярко свидетельствует об их силе и их решимости добиться окончательной победы. Об этом также говорят забастовки и различные акции протеста, проводимые на всей территории Намибии.

Албанский народ и его правительство всегда с должным вниманием, с чувством тревоги и горечи следили за событиями в Намибии. То же самое касается и других событий на всем африканском континенте, с народами которого нас связывают дружеские и боевые чувства солидарности в борьбе против империализма и неокOLONиализма. Так же как и в прошлом, когда африканские народы страдали от жестокого колониального господства, социалистическая Албания и сейчас решительно осуждает расистский режим Южной Африки и твердо стоит на стороне намибийского народа, который страдает под гнетом Южной Африки. В то же время нас радуют все победы намибийского народа, достигнутые им в его борьбе.

Мы выражаем уверенность в том, что, как и другие народы Африки, которые свергли режимы угнетения, народ Намибии сбросит расистский режим апартеида и добьется свободы и независимости, займет свое законное место в сообществе наций и вступит на путь экономического и социального прогресса.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.